

PARTENAIRES

Ville de Montauban
Conseil Général de Tarn-et-Garonne
Conseil Régional de Midi-Pyrénées
Ministère de la Culture
(Centre National du Livre - DRAC Midi-Pyrénées)
Ville de Moissac
Communauté de communes du Quercy caussadais
Communauté Montauban 3 Rivières
Communauté de communes Terrasses et Vallée de l'Aveyron
Rectorat de l'Académie de Toulouse

ALMA, librairies de Montauban, Moissac et Lafrançaise :
Baux Livres, Le Bateau Livre, Le Comptoir de Syldavie,
Deloche, Le Scribe, Siloë, La Soupe aux livres, Bouvard, La Petite Librairie
Compagnie des Écrivains de Tarn-et-Garonne

Éditions Albin Michel, Gallimard Jeunesse, Didier Jeunesse, Le Rouergue,
Gautier Languereau, Grasset, Buchet Chastel, Le Passage, École des loisirs



Bibliothèque municipale Antonin Perbosc
ADDA82, I.U.F.M. Midi-Pyrénées, EIDOS, Espace Bourdelle Sculpture,
D-ZI-D, Pôle Seniors, la Maison de Retraite Protestante
l'ACB de Midi-Pyrénées, SESSAD Le Pech Blanc,
Centre d'Action Médico-Sociale Précoce du Tarn-et-Garonne
Musée Ingres, le C.D.D.P. de Tarn-et-Garonne
Burotec Grande Papeterie de la Cathédrale, Biscuiterie Poulit
Bibliothèque de Moissac, Bibliothèque de Montech
Médiathèque de Lauzerte, Association Envols d'enfance



REMERCIEMENTS

Bibliothèque municipale de Molières,
Direction culturelle de la ville de Montauban et son personnel
Conservatoire de musique à rayonnement départemental de Montauban,
Équipe de la Médiathèque départementale de Tarn-et-Garonne,
Équipe de la Bibliothèque municipale Antonin Perbosc,
Équipe du théâtre Olympe de Gouges, équipe du musée Ingres
Équipe du Centre social de la Comète
Foyer du Fort, Maison d'Arrêt de Montauban, Maison Midi-Pyrénées,
Médiathèque de Nègrepelisse, Paroisse de la Cathédrale, Passage 17,
Équipes de l'Espace Bourdelle Sculpture, d'Eidos et du Local,
Pôle culturel de la ville de Moissac,
Services culturels du Conseil Général,
Services parcs et jardins de la Ville Montauban
Équipe de bénévoles et tous les donateurs

DU 23 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE 2009

lettres d'automne

**MONTAUBAN &
TARN-ET-GARONNE**

RENCONTRES
EXPOSITIONS
SPECTACLES
CONCERTS
LECTURES
ATELIERS
CINÉMA
BISTROT LITTÉRAIRE
LE LIVRE DANS LA VILLE
PROGRAMME JEUNE PUBLIC
50 AUTEURS ET ARTISTES INVITÉS

Sylvie Germain

05 63 63 57 62
www.confluences.org



A L'AFFICHE EN 2009

SYLVIE GERMAIN ET SES INVITÉS

Aliette Armel, Christian Bobin, Pierre Cahné, Catherine Chalié, Françoise Henry, Nancy Huston, Minh Tran Huy, Jean-Paul Dessy, Tadeusz Kluba, Richard Texier, l'orchestre Les Passions...

LE LIVRE

Journée de la littérature pour la jeunesse
Livre en place
Dimanche des bouquinistes
Loto littéraire insolite
Libraires présents tout au long du festival

EN SCÈNE

20 comédiens et compagnies, dont Elsa Berger, Didier Bezace, Fanny Cottencçon, Robin Renucci, Ivan Morane...

DANS LA VILLE

Jardin sur le parvis du théâtre Olympe de Gouges
Lecture musicale déambulatoire au centre-ville
Expositions et Escales littéraires dans divers lieux de la ville

CINÉMA

Mise en bouche cinématographique le week-end précédent le festival

SUR LE TERRITOIRE

Manifestations à Moissac, Molières, Nègrepelisse, Montech, Lauzerte...

PUBLIC FAMILIAL

Spectacles à voir en famille dès 5 ans
Journée de la littérature pour la jeunesse
10 auteurs - illustrateurs

ATELIERS

de lecture, d'écriture, autour de la voix, de découverte de la marionnette, de sculpture, et d'illustration

TARIFS

Plus de 30 manifestations gratuites
Des Pass à des prix très avantageux
Tarification spéciale jeunes de moins de 26 ans

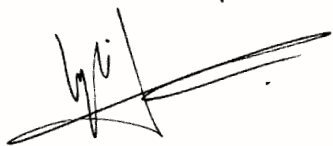
CONVIVIALITÉ

Bistrot du festival et buffets préparés par Biosol, l'épicerie bio de Montauban et les bénévoles de Confluences

LE MOT DE L'AUTEUR

Montauban, ville ouverte : aux mots, aux voix.
Aux mots dans tous leurs états - littéraires,
plastiques, musicaux, cinématographiques...
Aux voix des uns, des autres, en dialogue,
en écho, et si possible en fête.

Lettres d'automne, saison à contre-temps :
la défeuillaison y est vive, toujours accompagnée
par une folle feuillaison de mots en liberté.
Automne à Montauban - "ô ma saison mentale."



INVITER SYLVIE GERMAIN

Inviter Sylvie Germain nous semblait une évidence depuis plusieurs années.

Voici sans doute l'une des œuvres les plus originales de la littérature contemporaine, de celles qui rejoignent la grande escorte de nos compagnons de songes.

Sylvie Germain est avant tout une prodigieuse conteuse. Riche par sa puissance imaginaire, son œuvre évoque les troubles, les "fureurs et mystères" des êtres et des sociétés en mal de repères, d'identité et de mémoire.

Du *Livre des nuits* à *Hors Champ* s'édifie un univers de fables, de personnages et de voix singulières : une œuvre qu'il nous a semblé nécessaire d'offrir en partage au public de Lettres d'Automne.

Cette 19^e édition de Lettres d'Automne s'enracine plus encore dans la ville, étend sa diffusion en Tarn-et-Garonne et Midi-Pyrénées, et donne des couleurs à une partie de son programme en amplifiant les propositions destinées à des publics très divers.

Ainsi tout en restant fidèles au concept d'un invité principal autour duquel continue de se construire et de se ramifier une part essentielle du programme, nous avons choisi de faire porter nos efforts vers des propositions littéraires dont le fond et la forme se diversifient jusqu'à concerner tous les publics (scolaires, seniors, public familial, publics contraints ou captifs...), dans une arborescence où l'exigence de qualité va de pair avec l'idée de partage, d'échange et de convivialité.

La métaphore de l'arbre n'est qu'en partie gratuite, puisque arbre et métamorphose sont parmi les thèmes choisis par Sylvie Germain qui seront abordés et illustrés dans l'ensemble du programme.

Ces deux semaines de découvertes et d'échanges permettront au public d'approfondir son approche de l'œuvre et de la personnalité de Sylvie Germain. Lectures, rencontres, spectacles, films, concerts, ateliers, proposeront un panorama éclairant les différentes facettes de son univers dont la richesse est foisonnante et en tous points remarquable. Ses invités, qu'ils soient écrivains ou artistes, nous permettront de parfaire le portrait de Sylvie Germain par l'intermédiaire de ses affinités et amitiés.

Le programme destiné au public scolaire ou au public familial est axé, lui aussi, autour des métamorphoses et des arbres. De nombreux auteurs de littérature pour la jeunesse, des artistes et comédiens, nous rejoignent donc cette année pour des prestations en rapport direct avec ces thèmes.

Pour conclure, nous soulignerons notre souci de mettre en synergie les talents de plusieurs associations et structures de la ville et du département, soulignant ainsi, s'il en était besoin, l'étonnante vitalité culturelle de notre territoire.

Riche festival à toutes et à tous !

Maurice PETIT
directeur artistique

*La culture, c'est ce qui relie les savoirs
et les féconde.*

Edgard Morin

PRÉSENTATION

Née en 1954 à Châteauroux, Sylvie Germain vit une enfance voyageuse, au gré des affectations de son père, haut fonctionnaire. Elle suit des études de philosophie auprès d'Emmanuel Levinas dont elle admire le travail, et présente une thèse de doctorat sur "le visage humain".

Elle entre au Ministère de la culture en 1981, écrit des contes et des nouvelles et, encouragée par Roger Grenier, publie en 1984 son premier roman, *Le Livre des nuits*, qui reçoit un accueil chaleureux du public et de la critique.

Sylvie Germain part vivre à Prague en 1986, où elle enseigne la philosophie. Elle publie *Jours de colère* en 1989 avant de revenir en France en 1993, date à partir de laquelle elle publie régulièrement, sans exercer d'autre profession que celle d'écrivain.

BIBLIOGRAPHIE

Hors Champ	éditions Albin Michel, août 2009
L'Inaperçu	éditions Albin Michel, 2008
Magnus	éditions Albin Michel, 2005 Prix Goncourt des lycéens 2005
Ateliers de lumière	éditions Desclée de Brouwer, 2004
Les Personnages	éditions Gallimard, 2004
Songes du temps	éditions Desclée de Brouwer, 2003
Couleurs de l'invisible	éditions Al Manar, 2002
Chanson des mal-aimants	éditions Gallimard, 2002
Le Vent ne peut être mis en cage	éditions Alice, 2002
Célébration de la paternité	éditions Albin Michel, 2001
Grande nuit de Toussaint	éditions Le temps qu'il fait, 2000
Mourir un peu	éditions Desclée de Brouwer, 2000
Cracovie à vol d'oiseaux	éditions du Rocher, 2000
Etty Hillesum	éditions Pygmalion, 1999
L'Encre du poulpe	éditions Gallimard Jeunesse, 1999
Bohuslav Reynek à Petrkov	éditions Christian Pirot, 1998
Tobie des marais	éditions Gallimard, 1998 - Grand Prix Jean-Giono
Céphalophores	éditions Gallimard, 1997
Les Échos du silence	éditions Desclée de Brouwer, 1996 Prix de littérature religieuse
Éclats de sel	éditions Gallimard, 1996
Immensités	éditions Gallimard, 1993 Prix Louis-Guilloux et Prix de la Ville de Nantes
Vermeer - Patience et Songe de lumière	éditions Flohic, 1993
L'Enfant Méduse	éditions Gallimard, 1992
La Pleurante des rues de Prague	éditions Gallimard, 1991
Jours de colère	éditions Gallimard, 1989 - Prix Femina 1989
Opéra muet	éditions Maren Sell, 1989
Nuit d'Ambre	éditions Gallimard, 1986
Le Livre des nuits	éditions Gallimard, 1984

EXPOSITION

Mardi 24 novembre - dimanche 6 décembre
Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Entrée libre

SYLVIE GERMAIN SENTIERS DE CRÉATION

Exposition originale créée par Confluences,
en collaboration avec Sylvie Germain

Dans *Magnus*, Sylvie Germain écrit qu'« une vie n'est jamais aussi linéaire qu'on croit ». Pour évoquer le parcours personnel de Sylvie Germain et éviter précisément l'ornière de « une vie - une œuvre », nous avons tenté de retrouver les chemins de l'auteur, les images et les lieux marqués par ses désirs de mouvements et de traces. Là où l'œuvre a puisé l'humus, et où la vie s'ancrait provisoirement, au gré des étapes humaines et géographiques.

Ainsi les lieux évoqués, le Morvan, le Berry, la Lozère, les Vosges, les Pyrénées ou encore les villes comme Prague ou Paris, participent-ils autant des sentiers de vie que du parcours de création de l'auteur.



© T. Klüba



© T. Klüba

13 et 14 novembre 2009

Auditorium du Centre universitaire - Montauban

Tarifs : 6 / 4 / 2 € - Billetterie sur place

Depuis ses origines, le cinéma entretient une relation privilégiée avec la littérature. Nous avons souhaité inviter l'association Eidos à nous rejoindre, celle-ci proposant tout au long de l'année une action favorisant la découverte d'un cinéma d'auteur ancré dans une dimension artistique, culturelle et sociale.

Eidos a élaboré un programme de cinq films, forme d'introduction ou de prolongement inédits à l'œuvre de Sylvie Germain. Ces films évoqueront les thèmes choisis par Sylvie Germain : arbres et métamorphoses.

Vendredi 13 novembre - 18h

ARBRES

de Marc-Antoine Roudil et Sophie Bruneau (2002)

Film suivi d'une rencontre avec M.- A. Roudil (sous réserve)



Ce film propose un voyage à travers le monde des arbres. Leur histoire est contée depuis les origines par un commentaire simple et poétique (dit par Michel Bouquet) et de superbes prises de vue saisies dans le monde entier.

Vendredi 13 novembre - 21h

LA CHUTE DE LA MAISON USHER

de Jean Epstein (1928)

Ciné-concert avec l'accompagnement musical de F. Berchenko



La chute de la maison Usher est l'adaptation d'une nouvelle d'Edgar Poe. Un peintre fait le portrait de sa femme et tue celle-ci en donnant vie au tableau. Le double passage de Madeleine de la vie à la mort puis de la mort à la vie est magnifiquement rendu par un combat entre lumière et obscurité. Francisco Berchenko, créateur musical et illustrateur sonore, proposera en direct une mise en musique et en sons du film de Jean Epstein.

Samedi 14 novembre - 15h

POMPOKO

de Isao Takahata (2006) - Tout public à partir de 6 ans



Face au danger venu de l'homme, les tanukis, grands esprits de la forêt, doivent réveiller leurs pouvoirs de transformation dont ils ont perdu les clés depuis longtemps...

Présente depuis 1994 sur la ville de Montauban, l'association EIDOS organise en particulier un festival thématique au début du mois de juillet, et des rencontres autour du cinéma russe en février en partenariat avec l'association Pouchkine.

Elle s'est engagée ces dernières années dans un travail d'éducation à l'image en direction des publics scolaires. Elle intervient dans le cadre d'ateliers artistiques et culturels ou lors des animations "Lycéens et Jeunes au cinéma". Elle participe à l'organisation du "Mois du film documentaire" et a été désignée en 2003 partenaire culturel de la Série L Option Cinéma Audiovisuel au Lycée Michelet de Montauban.

Samedi 14 novembre - 18h

LA FELINE

de Jacques Tourneur (1942)



Une femme fatale qui se transforme en panthère, des hommes attirés par elle et son secret, tous les ingrédients d'une métamorphose qui se prête aux interprétations psychanalytiques.

Samedi 14 novembre - 21h

LE VENT NOUS EMPORTERA

d'Abbas Kiarostami (1999)



Dans un village du Kurdistan, une équipe de télévision venue filmer un rituel funéraire attend la mort censément imminente d'une très vieille femme. Mais la mort prend son temps. Et victoires reste à la vie puisque le réalisateur sauvera celle du fossoyeur du village, et repartira sans son reportage...

Jeudi 5 novembre 18h
Bibliothèque municipale - Montauban
Entrée libre

CAFÉ DES CULTURES

Autour de Gérard Philipe
rencontre et lecture avec Maurice Petit



En introduction à l'hommage rendu à Gérard Philipe pendant Lettres d'Automne (voir p. 30), Maurice Petit propose d'évoquer le parcours de cet artiste hors du commun.

Cette présentation sera prolongée par la lecture d'un texte de Claude Roy à propos de l'amitié exceptionnelle qui lia Gérard Philipe et Jean Vilar, deux figures majeures du théâtre des années 50 qui se faisaient « une certaine idée » de la culture.

Dès le mois d'octobre

DANS LES LIBRAIRIES



Partenaires essentiels à la réussite du festival, les libraires de Montauban (regroupés dans l'association Alma) nous proposent :

Présentation des ouvrages de Sylvie Germain et de ses invités, ainsi que des auteurs et illustrateurs jeunesse.

En lien avec les thèmes choisis par Sylvie Germain et développés dans la programmation du festival :

Vitrines illustrant le thème du masque et du visage dans la littérature (Librairie Deloche)

Exposition originale, "Structures fractales", à partir des planches naturalistes de Haeckel Kunstformen (Librairie Le comptoir de Sylдавie)

Collecte de textes : dans l'ensemble des librairies, le public pourra déposer des textes écrits ou reproduits sur le thème des arbres remarquables. Chacun d'entre nous a dans son histoire personnelle un arbre qui a marqué sa vie, son enfance. Racontez cette histoire et déposez vos textes chez les libraires.

L'ensemble de cette production sera présentée sur des **murs d'écriture** pendant le festival.

Pendant le festival

Présence des libraires sur tous les temps de rencontres avec des séances de dédicaces. Nous les retrouverons tout particulièrement pendant le Week-end du livre dans la ville (voir page 28).

15h Espace Seniors Villebourbon - Montauban
Entrée libre

ESCALE LITTÉRAIRE

Le Premier Homme
L'enfance algérienne d'Albert Camus
Lecture par Maurice Petit



Le Premier Homme fut l'évènement littéraire le plus inattendu de la fin des années 90. Ce récit inachevé fut en effet publié trente-quatre ans après sa rédaction interrompue par une mort brutale. Dans cette œuvre ultime, voici Camus prêt à refaire le chemin d'une enfance nue, près des siens, pour tenter de mieux comprendre son propre cheminement et le secret qui l'anime.

« *Le Premier Homme nous saute à la gorge dans un élan de vie incroyable. Aucune page de Camus n'avait eu cette intensité. Voilà un ami-livre qui ne nous quittera plus* »

Michel Cournot,
Le Nouvel Observateur

18h30 CIAP - Ancien Collège - Montauban
Entrée libre

VERNISSAGE

Montauban vu par...
Tadeusz Kluba et Sylvie Germain

Vernissage de l'exposition «Aperçus» coproduite par le CIAP et Confluences (voir p 37).



© T. Kluba

18h Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Entrée libre

SOIREE INAUGURALE

Inauguration du festival

Accueil du public par les comédiens et musiciens du Théâtre L'Écouteille sur le Jardin Chrysalide installé sur le parvis
Interventions des partenaires institutionnels et présentation du programme par Maurice Petit, directeur artistique
Cocktail dinatoire offert par la Ville
Dégustation de vin bio offert par Biosol

Jardin Chrysalide

Métamorphose... transformation... Thème en lien avec l'invitée principale Sylvie Germain, le parvis du théâtre devient jardin pendant toute la durée du festival.
Jardin visionnaire se transformant au long des jours, décor insolite, forme de buffet visuel composé de végétal anthropomorphe, réflexion sur le lieu, entre réel et imaginaire, conte enfantin ou nouvelle ensorcelée...
Chaque spectateur ou passant, se l'appropriant et devenant acteur d'un espace de la cité.

Installation conçue par les étudiants coloristes et designers d'espace de l'IUP Arts Appliqués Montauban / UTM et les services Parcs et Jardin de la Ville de Montauban, avec le soutien de la SNCF.



G. Roumagnac

20h30 Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Entrée libre

SOIREE INAUGURALE

Qui va là ?

Lecture concert avec
Elsa Berger, Maurice Petit et François-Henri Soulié, comédiens
Les Passions, orchestre baroque de Montauban
et la participation de Sylvie Germain

Premier abord d'une œuvre.
Premières rencontres avec son univers, et quelques-uns de ses personnages.
Première échappée belle dans les coulisses de l'imaginaire, en chair, en voix et en musique.



Les Passions © G. Roumagnac





13h Passage 17 - Montauban
Entrée libre

LECTURE

La Métamorphose

ÉPISODE 1

Texte de Franz Kafka

Lu par Isabelle Castelli de la C^e des Écrivains de T-et-G

Un matin, Gregor Samsa se réveille et constate que durant la nuit il s'est transformé en «monstrueux insecte»...

Cette nouvelle publiée en 1912 est certainement l'une des œuvres les plus célèbres de Franz Kafka.

Une lecture incontournable dans le contexte du thème de la métamorphose abordé cette année. Elle sera donnée dans sa version intégrale, en quatre épisodes, par quatre lecteurs différents.

À suivre :

Épisode 2, vendredi 27 novembre, 13h

Épisode 3, jeudi 3 décembre, 13h

Épisode 4, vendredi 4 décembre, 13h

18h Bibliothèque - Moissac
Entrée libre

RENCONTRE

Rencontre avec Sylvie Germain



Sylvie Germain vient à la rencontre des lecteurs de Moissac, et tout particulièrement de ceux qui auront participé au projet initié par la bibliothèque : une exposition d'œuvres plastiques autour des textes de l'auteur. (voir page 32)

20h30 Hall de Paris - Moissac
Entrée libre

LECTURE

Jours de colère

Texte de Sylvie Germain (prix Femina 1989)

lu par Nathalie Vidal et Maurice Petit



N. Vidal © G. Roumagnac

Dans les forêts du Morvan vivent, au bout du monde, familles de bûcherons, de bouviers et de floteurs de bois, des hommes que les forêts ont faits à leur image, à leur solitude, à leur dureté.

Mais l'amour prend ici des accents de colère, et la folie rôde...



M. Petit © T. Kluba

« Rarement un roman m'aura laissé une telle impression faite d'émerveillement, de beauté, d'émotion. Comme si je découvrais pour la première fois ce qu'est la littérature, avec tout ce pouvoir que les mots peuvent exercer. »

Une lectrice



13h Passage 17 - Montauban

Entrée libre

LECTURE

La Métamorphose

ÉPISODE 2

Texte de Franz Kafka

Lu par Norbert Sabatié de la C^o des Écrivains de T-et-G

voir page 12

Soirée en trois temps

18h30 Théâtre Olympe de Gouges - Montauban

Tarifs : 18 € / 6 € (buffet compris)

CINEMA

La Rose pourpre du Caire

Scénario et réalisation : Woody Allen (1985)

César du meilleur film étranger

Ce film de Woody Allen ne ressemble à aucun autre et n'appartient à aucun genre. Cécilia, son personnage principal, trouve sa raison de vivre dans les films qu'elle va voir au cinéma jusqu'à ce que son aventurier préféré, héros de *La rose pourpre du Caire*, ne décide de sortir de son écran pour vivre avec elle une idylle aussi réelle qu'improbable. Comme l'écrivait Giono... *Et si la fiction était bien la seule réalité qui vaille ?*



BUFFET

Temps de convivialité, d'échanges, ces intermèdes autour de la table sont des moments forts du festival.

Cette année Biosol, l'épicerie bio de Montauban et Alex, chef à domicile, nous accompagnent dans la préparation des buffets proposés au public. Partenaires de choix pour que la qualité à laquelle nous veillons dans nos manifestations littéraires se retrouve aussi dans les mets proposés à la dégustation.

RENCONTRE

La fabrique de l'imaginaire

Rencontre avec Sylvie Germain et Nancy Huston, animée par Minh Tran Huy



N. Huston © M. Manghiulea

Sylvie Germain est l'auteur de *Les personnages*, et Nancy Huston de *L'espèce fabulatrice*, deux essais sur le pouvoir et les mystères de l'imaginaire en fabrication.

Pour Nancy Huston, « notre imagination supplée à notre fragilité, sans elle – sans l'imagination qui confère au réel un sens qu'il ne possède pas en lui-même – nous aurions déjà disparu comme ont disparu les dinosaures ».

Pour Sylvie Germain, le romancier travaille sous l'emprise des personnages que son imaginaire lui impose « avec la violence immobile et mutique d'un mendiant qui a jeté sur vous son dévolu et qui ne partira pas avant d'avoir obtenu ce qu'il veut. »

Cette rencontre est animée par Minh Tran Huy, rédactrice en chef adjointe du Magazine littéraire, chroniqueuse littéraire sur France 2 et France Culture, et auteur de plusieurs romans.

Nancy Huston a été l'invitée principale des 13^e Lettres d'Automne en 2003.



PARTICIPATION DE L'AUTEUR

Cet entretien paraîtra dans son intégralité dans un prochain numéro du Magazine Littéraire.

10h-12h Centre-ville Montauban

LECTURES DÉAMBULATOIRES
par Sabra ben Arfa



Un orgue de barbarie, des textes, des poèmes, des chansons... Mots et musique se répandent dans toute la ville par la voix de la pétillante Sabra ben Arfa, déambulant sur un vélo-taxi de la société montalbanaise Cyclotransport. Cette promenade commencera au marché (allées du Consul-Dupuy) et se terminera par un vin chaud apéritif au Passage 17 (place Nationale).



S. Ben Arfa © G. Roumagnac

11h30 Passage 17 - Montauban
Entrée libre

RENCONTRE

Kitty Crowther en résidence
Rencontre avec Kitty Crowther

Kitty Crowther, auteur et illustratrice, présentera le travail réalisé pendant son séjour à Montauban (voir page 41).



K. Crowther © DR

15h Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Gratuit sur réservation 05 63 63 57 62

RENCONTRE

Regards sur une œuvre
Rencontre avec Sylvie Germain animée par Milène Stefkovic

Cette rencontre est essentielle pour découvrir l'ensemble de l'œuvre de Sylvie Germain dans toute sa richesse et sa singularité.

L'accent sera mis également sur les préoccupations éthiques et esthétiques de Sylvie Germain, sur ses interrogations quant au sens de l'existence et son désir de tracer des chemins qui mènent de l'ombre à la lumière.

En chacun la voix d'un souffleur murmure en sourdine, incognito – voix apocryphe qui peut apporter des nouvelles insoupçonnées du monde, des autres et de soi-même – pour peu qu'on tende l'oreille. Écrire c'est descendre dans la fosse du souffleur pour apprendre à écouter la langue respirer là où elle se tait, entre les mots, autour des mots, parfois au cœur des mots.

Magnus, Sylvie Germain



17h30 Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Entrée libre

PERFORMANCE SCULPTURE

Le jeu des apparences

Le passé prend ses racines dans le futur. Bernard Ferré Romance de la chrysalide où le « geste verbal » prend toute sa dimension onirique. Félix Castan
En un premier temps, Christian André-Acquier et Michel Brassac de l'Espace Bourdelle Sculpture présenteront sur la scène du théâtre le projet de cette performance. Ainsi leur œuvre va-t-elle naître sous vos yeux et croître le temps de la rencontre avec Minh Tran Huy.

À suivre...



© Espace Bourdelle Sculpture

18h Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Gratuit sur réservation 05 63 63 57 62

RENCONTRE

Le livre, lieu de passage
Rencontre avec Minh Tran Huy

Les thèmes de la mémoire, de la transmission et du rapport aux origines sont constamment présents dans l'œuvre de Sylvie Germain comme dans celle de Minh Tran Huy.

Le motif de la traversée constitue, avec le silence, l'amour impossible ou encore la mémoire d'un pays perdu, l'un des thèmes communs à mes livres.

Traversée géographique (entre la France et le Vietnam), traversée temporelle (entre l'enfance et l'âge adulte), traversée des genres également : on va et vient entre le conte et le roman pour La Princesse et le Pêcheur, entre la musique et la littérature pour La Double Vie d'Anna Song. Mais la traversée qui domine toutes les autres est celle qui mène de la réalité à l'imaginaire. Mes romans racontent chacun à sa manière comment on élabore, fabrique, construit une fable à partir d'un fait et s'attachent au processus de « mise en fiction » à l'œuvre au sein de toute histoire. Le passage d'un lieu, d'un âge, d'un domaine ou d'un état, à un autre, est au cœur de chacun de ces textes dont la vocation est bien de jeter, au sens à la fois littéral et métaphorique, « un pont entre deux rives ».

Minh Tran Huy



M. Tran Huy © M.Berthelot

19h30 Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Entrée libre

PERFORMANCE SCULPTURE

Le jeu des apparences (suite)

Après la rencontre avec Minh Tran Huy, le public rejoindra les sculpteurs à l'œuvre, œuvre qui entre-temps aura pris forme provisoire avant son aboutissement sous le regard de tous.

11h Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
 Tarif unique : 6 € - Places limitées, réservation conseillée

SPECTACLE TOUT PUBLIC
 A PARTIR DE 5 ANS

Jocelyne, vache à lait

Compagnie Trigonelles
 d'après le livre de Richard Marnier et Gaétan Dorémus
 (éditions du Seuil)
 Direction : Guilaine Philispart - Plasticiens : Fabien Portes,
 Charles La Combe - Création sonore : Fabien Portes
 Comédienne : Laetitia Costa

Suite à une proposition de deux messieurs de la ville,
 Raymond le fermier achète une extraordinaire invention.
 Elle lui permet de tirer de sa vache laitière bien plus que du
 lait. Jocelyne, la vache transformée en usine, produit toutes
 sortes de breuvages.
 Si le fermier s'enrichit, Jocelyne, elle, devient zinzin.
 Rien ne va plus !
 Un spectacle drôle et décalé sur le sujet sérieux de la
 dénaturation et des excès au nom de la rentabilité.



Le Local - Espace Jean Durozier - Voir page suivante

*Théâtre créé par la Comédie de la Mandoune en 2003,
 c'est un lieu unique dans le département.*

*Véritable carrefour de rencontres culturelles, il programme différentes
 formes d'expressions théâtrales ou musicales dans un cadre
 propice aux rencontres intimistes avec le public.*

*Comme chaque année, Le Local s'associe à Lettres d'Automne en
 accueillant plusieurs manifestations.*

instant
 singulier



15h Le Local - Montauban
 Tarifs : 18 € / 6 € (goûter compris)

Un après-midi en 3 temps

RENCONTRE LECTURE

Face à l'autre

Rencontre avec Sylvie Germain et Catherine Chalier
 Lecture d'extraits de *Hors Champ* par Maurice Petit



Sylvie Germain, comme Catherine Chalier, prolonge la
 réflexion du philosophe Emmanuel Levinas, dont elle a suivi
 l'enseignement et auquel elle a consacré une thèse. Pour
 Levinas, autrui est d'abord « visage », c'est-à-dire expression
 et parole de l'autre. Le visage d'autrui est
 donc la condition nécessaire pour sortir de soi et faire
 l'expérience de l'éthique.

Agrégée de philosophie, docteur d'état en philosophie,
 Catherine Chalier enseigne la philosophie à l'Université de
 Paris X Nanterre et a publié de très nombreux ouvrages.

Cette rencontre sera ponctuée par la lecture de courts
 extraits de *Hors Champ*, dernier roman publié par Sylvie
 Germain. Métaphore du cauchemar ou d'une genèse vécue
 à l'envers, l'auteur nous raconte l'histoire d'Adrien qui en
 une semaine va retourner au néant.

ENTRACTE GOÛTER

Café, chocolat, thé, pâtisseries, fruits secs...
 avec Biosol, l'épicerie bio de Montauban.

RESTITUTION

des ateliers de lecture à voix haute (voir page 40)

SPECTACLE

La Chanson des mal-aimants

Texte de Sylvie Germain
 (Grand prix Thyde Monnier, Prix des Auditeurs de la RTBF)
 Interprété par Sabra Ben Arfa
 Adaptation Sabra Ben Arfa et Annick Vigier

À la fin de sa vie, Laudes-Marie Neigedaoût nous raconte ses
 errances au rythme de ses rencontres.

Une vie passée à observer, écouter, compatir. Enfant reniée
 dès le jour de sa naissance, recueillie par des religieuses,
 puis durant la guerre par une nourrice, Laudes vivra en
 ermite de refuges en auberges, de châteaux en hôtels où
 elle sera serveuse. Auprès d'un écrivain, elle trouvera dans
 les pages des livres les mots qu'elle ne sait dire, les silences
 qu'elle ne sait combler.



15h Maison de retraite protestante - Montauban
Entrée libre

ESCALE LITTÉRAIRE

L'inaperçu

Texte de Sylvie Germain, lu par Maurice Petit



Roman des origines autant que de la construction de soi, *L'inaperçu*, comme *Magnus*, « mêle les genres, la petite comme la grande Histoire, l'intime et le public, le grotesque et le tragique. » (F. Pascaud)

L'auteur traque l'inaperçu au cœur de l'être humain afin que ce dernier ne soit pas « tenu à distance de lui-même ». *L'inaperçu* fait partie de ces livres qui vous happent dès les premières lignes et que vous ne pouvez plus lâcher.

20h30 Salle de la Pyramide - Molières
Entrée libre

SPECTACLE

La pleurante des rues de Prague

Texte de Sylvie Germain interprété par Claire Ruppli
Compagnie KIPRO-Co - Avignon Off 2009
Suivi d'une rencontre avec Sylvie Germain

Cette inconnue, qui donc est-elle ? Elle va partout, elle n'habite nulle part, elle hante tous les lieux...

La pleurante des rues de Prague raconte l'apparition mystérieuse d'une géante dans les rues de la ville. Elle marche en claudiquant, elle est porteuse de visions. Elle est le temps, la mémoire de la ville, elle recèle la mémoire des victimes inconnues, de nos proches et lointains disparus, elle porte la révolte, les larmes des vivants et des morts.

« Les personnages, une fois livrés aux mots d'un livre, n'appartiennent plus à leur seul auteur, ils s'offrent à l'imagination et à l'interprétation des lecteurs, et plus encore à celles des comédiens qui se penchent sur eux pour leur prêter leur corps, leur voix. Il en est ainsi avec *La pleurante des rues de Prague*, que Claire Ruppli a prise par la main, ou, plus exactement, a "incorporée". [...] Elle donne à *La pleurante* une présence vive, insolite, vibrante.

Sylvie Germain

Spectacle programmé avec le soutien de



© S. Kallimerov



18h30 Bibliothèque - Montauban
Entrée libre

RENCONTRE

Sylvie Germain présente Françoise Henry avec Sylvie Germain et Françoise Henry



F. Henry © DR

C'est l'une des originalités de *Lettres d'Automne* qui permet à l'auteur invité de présenter au public un de ses coups de cœur, écrivain ou artiste.

Sylvie Germain a ainsi invité Françoise Henry dont l'œuvre lui est chère.

Comédienne et auteur de pièces radiophoniques pour les Nuits blanches de France Inter, Françoise Henry a publié plusieurs romans, dont *La Lampe*, *Le Rêve de Martin*, et plus récemment *Juste avant l'hiver*, dont elle lira elle-même quelques extraits, ponctuant ainsi son entretien avec Sylvie Germain.



PARTICIPATION DE L'AUTEUR

20h30 Médiathèque intercommunale - Nègrepelisse
Entrée libre

RENCONTRE LECTURE

Promenade dans l'œuvre de Sylvie Germain

avec Sylvie Germain, Françoise Henry et Maurice Petit

Cette rencontre propose non seulement une découverte de l'univers de Sylvie Germain par l'abord de ses romans, récits et essais mais sera également l'occasion pour l'auteur de présenter au public de la médiathèque l'œuvre de Françoise Henry.

Durant la soirée Maurice Petit lira des extraits de l'œuvre de Sylvie Germain et Françoise Henry lira une sélection de ses propres textes.



M. Petit © T. Klüba



PARTICIPATION DE L'AUTEUR

Soirée programmée avec le soutien de



Maison d'arrêt de Montauban

RENCONTRE AVEC SYLVIE GERMAIN

Proposée au groupe des détenus en scolarisation.

14h30 Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
 Tarif unique : 6 € Places limitée,s, réservation conseillée

SPECTACLE TOUT PUBLIC

A PARTIR DE 6 ANS

Strongboy, le tee-shirt de pouvoir

C^{ie} Trigonelles, d'après le livre d'Ilya Green, Didier jeunesse

Adaptation, interprétation : Guilaine Philispart et Laetitia Costa. Plasticiens : Charles La Combe



Elle a du caractère, Olga !

Aussitôt revêtu son tee-shirt, le tee-shirt "Strongboy", elle se sent la plus forte et peut commander tout le monde : ses copains, le chat, l'oiseau et même les fourmis !

Alors, elle ne s'en prive pas jusqu'à commettre l'erreur fatale de dévoiler l'origine de son tee-shirt.

Et quand tout le monde endosse le même tee-shirt, quand tout le monde détient le pouvoir, comment faire ?

Une fable pleine d'humour et de philosophie...

La représentation sera suivie d'un échange avec les comédiens et l'auteur, Ilya Green.

16h30 Centre social de la Comète - Montauban

Entrée libre

ESCALE LITTÉRAIRE

Autour des arbres

lecture par François-Henri Soulié

Campagnard ou citadin, nous avons tous eu un arbre dans notre vie. Au moins un ! L'arbre des premières escalades, celui des cabanes perchées, l'arbre à balançoire, l'arbre des amours en cœurs gravés dans l'écorce. Arbres vifs ou arbres morts, jusqu'à la bûche dans l'âtre qui nous parle encore de lui.

Depuis la comptine des Lauriers coupés jusqu'à L'Acacia de Claude Simon, en passant par ceux de Brassens ou de Prévert, arbres illustres ou inconnus, c'est toute une forêt qui vient bruisser à vos oreilles dans le feuillage des mots.

François-Henri Soulié



Plusieurs ateliers sur le thème des arbres sont organisés par le Centre Social de Montauban (La Comète et Beausoleil). Pour le groupe d'élèves dans le cadre du périscolaire, l'arbre sera évoqué dans toutes ses dimensions : dessins, travaux manuels, poésies... Le groupe participant aux ateliers d'expression libre étudiera des poésies autour de l'arbre. De la broderie sur ce thème sera également réalisée. Tous ces travaux seront exposés le jour de l'escale littéraire.

Projet mené avec le soutien de la Communauté Montauban 3 Rivières

18h30 Musée Ingres - Montauban
 Gratuit sur réservation 05 63 63 57 62

RENCONTRE

Ateliers de lumière

avec Sylvie Germain et Richard Texier



On connaît la passion de Sylvie Germain pour la peinture (*Ateliers de lumière, Vermeer*) et celle de Richard Texier pour la philosophie et la poésie. Tous deux, créateurs de « figures » dans la grande famille des métamorphoses, éprouvent une réciproque admiration et se retrouvent dans une même appréhension de l'univers. Sylvie Germain a souhaité s'entretenir de cette œuvre extraordinaire avec son créateur, suscitant ainsi la présence exceptionnelle de Richard Texier à Montauban.

Perdre la tête pour retrouver la raison, voilà le mot d'ordre !
 Richard Texier

Trop d'artistes obéissent à l'appel de l'étroit. Texier n'entend que l'appel du large.

Jean-Claude Carrière

Exposition de gravures originales de Richard Texier et photographies de T. Kluba au musée Ingres (voir p 35)



© T. Kluba



© T. Kluba

Soirée programmée avec le soutien de



© T. Kluba



13h Passage 17 - Montauban - Entrée libre

LECTURE

La Métamorphose

Épisode 3. Texte de Franz Kafka, lu par Hugues Dedit.
Voir page 12

18h30 Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Tarifs : 12 € / 10 € / 0 €

RENCONTRE CONCERT

Le silence en musique

avec Sylvie Germain et Jean-Paul Dessy

Compositeur, chef d'orchestre et violoncelliste, Jean-Paul Dessy est par ailleurs titulaire d'une maîtrise en philosophie. Il a enregistré une trentaine d'œuvres en musique classique contemporaine et inscrit sa recherche musicale dans le champ du sacré.

En l'invitant, Sylvie Germain a souhaité nous faire découvrir une démarche artistique aussi profonde qu'originale. Il nous fera partager son univers en ponctuant cette rencontre par l'interprétation de certaines de ses compositions.

« *La Musique, le Silence.*

La Musique parle une langue à la fois enfouie et à venir. Elle est la vie même de la vie et cherche des sons pour se dire. Elle observe le son comme on observe des lois, comme on observe le ciel, comme on observe le Silence. Le bruit nous divise, le Silence nous divinise. Le Silence n'est pas tant l'absence de son que la présence à soi. »

Jean-Paul Dessy



21h Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Tarifs : 12 € / 10 € / 0 €

LECTURE

Le jour où Boutès sauta

Texte de Pascal Quignard lu par Ivan Morane

Ce magnifique texte de Pascal Quignard (*Boutès*, éditions Galilée, 2008) prolonge naturellement la rencontre musicale avec Jean-Paul Dessy.

Dès la fin du Mycénien la légende court d'une île mystérieuse sur les rives de laquelle les marins périsaient attirés par le chant des sirènes. On racontait que les navigateurs qui passaient le long de ces côtes se faisaient emplir les oreilles de cire pour ne pas être dérouterés et mourir. Même Orphée le Musicien ne voulut rien entendre de ce chant continu.

Ulysse le premier souhaita l'entendre. Il prit la précaution de se faire attacher les pieds et les mains au mât de son navire. Seul Boutès sauta.



13h Passage 17 - Montauban - Entrée libre

LECTURE

La Métamorphose

Épisode 4. Texte de Franz Kafka, lu par Roland Garrigues.
Voir page 12

18h30 Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Tarif unique : 6 €

FILM

L'argent

Réalisation de Robert Bresson (1983),
d'après le récit *Le Faux Coupon* de Léon Tolstoï

L'Argent est le dernier film réalisé par Robert Bresson. Bien qu'ayant reçu un accueil controversé à Cannes, il obtint cette année-là le Grand Prix du Jury. Son sujet est simple : le crime, son châtement, sa rédemption.



21h Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Entrée libre

RENCONTRE

Les ruses de l'argent

avec Sylvie Germain et Pierre Cahné

La question du Mal en l'Homme se pose, de tout temps, comme celle du Bien ou du Beau, voire comme celle du sens de l'existence.

C'est une évidence indéfinissable dans la mesure où personne ne saurait donner du Mal une définition précise. En tant que romancière, Sylvie Germain s'interroge tout au long de son œuvre, et s'est lancée dans le grand débat qui depuis des siècles occupe philosophes et théologiens. Souhaitait aborder cette question, elle a choisi le thème de *L'Argent*, comme outil pouvant véhiculer le Mal.

Suite à la projection du film de Robert Bresson, Sylvie Germain s'entretiendra avec Pierre Cahné, philosophe et agrégé de Lettres.



P. Cahné © P. Hourdin



PARTICIPATION DE L'AUTEUR



Judi 3 et vendredi 4 décembre
Entre les deux manifestations de la soirée,
petite restauration possible au bistrot du festival.

15h Ancien Collège - Montauban
 Gratuit sur réservation 05 63 63 57 62

RENCONTRE

La passion de transmettre avec Sylvie Germain et Aliette Armel

Historienne de formation, Aliette Armel est écrivain et critique au Magazine littéraire. Elle a publié plusieurs essais et romans parmi lesquels *Le Voyage de Bilqis* (2002) et *Le Pianiste de Trieste* (2008).

Depuis l'enfance Aliette Armel ne cesse de lire et d'écrire, mais elle est également animée par la passion de transmettre ses découvertes. Comment dès lors s'étonner que Sylvie Germain ait souhaité l'inviter à nous entretenir de cette double passion qui l'anime : celle de la création et celle de la transmission.



A. Armel © S. Lacombe



PARTICIPATION DE L'AUTEUR

instant singulier

Soirée en trois temps

18h30 Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
 Tarifs : 18 € / 6 € (buffet compris)

LECTURE

Magnus

Texte de Sylvie Germain, Lecture par Robin Renucci

Le héros de *Magnus* est né avant la deuxième guerre mondiale en Allemagne.

« *L'année de ses cinq ans, il est tombé gravement malade et la fièvre a consumé en lui tous les mots, toutes ses connaissances fraîchement acquises. Il ne lui reste aucun souvenir, sa mémoire est aussi vide qu'au jour de sa naissance. Des ombres néanmoins la parcourent parfois, venues il ne sait d'où.* »

Il lui faut tout réapprendre, ou plutôt désapprendre ce passé qu'on lui a inventé et dont le seul témoin est un ours en peluche à l'oreille roussie : Magnus.

Dense, troublante, cette quête d'identité a la beauté du conte et porte le poids implacable de l'Histoire. Connaissant sa passion de la littérature, appréciant son approche des grands auteurs et son talent de lecteur, nous avons spontanément pensé à Robin Renucci pour interpréter la lecture d'extraits de ce magnifique *Magnus*.



R. Renucci © DR

BUFFET

Temps de convivialité, d'échanges, ces intermèdes autour de la table sont des moments forts du festival.

Cette année Biosol, l'épicerie bio de Montauban et Alex, chef à domicile, nous accompagnent dans la préparation des buffets.

RENCONTRE LECTURE

Arborescences

avec Sylvie Germain et Christian Bobin
 Lectures par Christine Wurm, Maurice Petit et François-Henri Soulié



C. Bobin © D.R.

Sylvie Germain a eu l'excellente idée d'inviter Christian Bobin, auteur rare s'il en est. Fuyant le milieu littéraire parisien, sa vie se passe loin du monde et dans les livres, ceux qu'il écrit comme ceux qu'il lit. Auteur d'une quarantaine de recueils (romans, journaux ou poésie), Christian Bobin rencontre un lectorat attentif et fidèle, depuis *Une petite robe de fête*, *Le Très Bas* ou *La Plus que Vive*.

Pour cette rencontre autour de l'univers littéraire et personnel de Christian Bobin, Sylvie Germain souhaite également aborder avec lui le thème des arbres, qui sont tellement présents dans leurs œuvres respectives.

Des lectures de textes de Sylvie Germain, Christian Bobin, Jean Giono, Jacques Lacarrière, J.M.G. Le Clézio, ... dans lesquels l'arbre est décrit, personnifié ou métamorphosé, ponctueront cet échange.



PARTICIPATION DE L'AUTEUR

Week-end du livre dans la ville

Journée de la littérature pour la jeunesse

Tout au long du festival, quatorze auteurs et illustrateurs sont allés à la rencontre du public scolaire. Certains d'entre eux sont restés parmi nous pour cette journée où le livre et la littérature pour la jeunesse seront mis à l'honneur.

de 10h à 18h - Ancien Collège - Montauban - Entrée libre

Auteurs et illustrateurs

Jean-Philippe Arrou-Vignod, Irène Cohen Janca, David Dumortier, Cendrine Genin, Ilya Green, Erik L'Homme, Nathalie Novi, Sacha Poliakova, Thimothée de Fombelle, Maurizio Quarello.

Cartes blanches et dédicaces

Carte blanche est donnée aux auteurs invités pour présenter un livre coup de cœur, lire un texte, réaliser une performance en public...

La librairie Le Bateau Livre présentera leurs ouvrages, et ils se prêteront volontiers aux demandes de dédicaces.

Atelier Sculpture animé par l'Espace Bourdelle Sculpture
10h30-12h30 et 14h-17h gratuit sans inscription préalable
Création de créatures improbables à partir d'éléments végétaux (feuilles, brindilles, écorces...)

Atelier Marionnette animé par le Théâtre l'Écouteille
10h30-12h30 et 14h-17h gratuit sans inscription préalable
Découvrir les différentes techniques de la marionnette et faire l'expérience de la manipulation...

Atelier d'illustration animé par Ilya Green
De 10h30 à 12h30. Gratuit sur inscription au 05 63 63 57 62 (places limitées)
Création d'un petit livre animé sur le thème des métamorphoses.

Bibliothèque

Les Bibliothécaires de votre ville posent leurs valises pleines de livres à l'Ancien Collège !

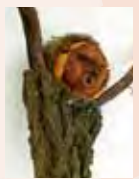
Au programme : des lectures pour petits et grands, une découverte des nouveautés proposées régulièrement à la Bibliothèque de Montauban, le tout dans un espace chaleureux où rêver et s'imaginer le monde.

Expositions

Des illustrations originales de Sacha Poliakova, Nathalie Novi, Kitty Crowther, Aurélie Fronty, Ilya Green et Maurizio Quarello sont exposées à l'Ancien Collège (voir pages 38-39), ainsi qu'une partie des travaux des écoles ayant participé au festival.

Animations

Jeux autour des livres des auteurs invités, "photomaton-métamorphose" pour jouer à transformer son image, ...



I. Green © DR



© G. Roumagnac



© G. Roumagnac



Journée du livre dans la ville

Avec la complicité des vélo-taxis de Karim Vali, vous pourrez circuler d'un lieu à l'autre tout au long de la matinée.

9h - 18h Eurythmie - Entrée libre

DIMANCHE DES BOUQUINISTES

Organisée depuis 1992 par Roselyne Layan de la librairie La Soupe aux livres, cette foire au livre ancien réunit une vingtaine de bouquinistes du Grand Sud.

Les amateurs de bonnes feuilles auront plaisir à venir à ce rendez-vous annuel. Ils pourront également solliciter le conseil des relieurs qui présenteront leur travail. Cette année, une exposition « Le livre objet insolite » fera découvrir des créations d'artistes et d'éditeurs, et un mur d'écriture présentera les textes des festivaliers.

10h30 Lecture par M. Petit d'extraits d'*Immensités* (S. Germain)

10h - 13h Place Nationale

LIVRE EN PLACE !

Comme chaque année, la Place Nationale vivra ce dernier dimanche du festival au rythme du livre : lectures, exposition, performances, dédicaces, murs d'écriture, apéritif et autres surprises, dont les "ânes livreurs de livres" ... Avec le concours des libraires de l'ALMA et le Passage 17.

Lecture et Musique

Le bouquiniste bolegayre de Baux Livres invite des comédiens et des musiciens (Jimi et Arnaud, Slamànu) pour vous livrer ses contes et légendes des arbres des Causses du Quercy.

Dedicaces et performances d'illustrateurs

Autour d'un café ou d'un thé, Le Passage 17, Le Scribe et Le Bateau livre accueilleront des dédicaces et performances d'auteurs et d'illustrateurs. Nathalie Novi notamment rendra compte des quinze jours de résidence qu'elle a passés à Montauban.

Exposition

Au Comptoir de Syldavie, une exposition de planches du naturaliste Haeckel Kunstformen fera écho aux thèmes des arbres et des métamorphoses abordés tout au long du festival. L'illustrateur Maurizio Quarello s'inspirera de ces planches pour dessiner en public.

Mon livre "émoi"

Les photographes Laurence Delcasse et Nicolas Vieuille de Phox Photo Montauban vous invitent à poser avec votre livre «émoi», votre fidèle lecture d'enfance ou votre dernier livre coup de cœur.

17h30 - Théâtre Olympe de Gougues

LOTO DÉRISION

Pour une conclusion festive de la manifestation "Le livre insolite / L'insolite et le livre" proposée tout au long de l'automne par les libraires montalbanais, ceux-ci ont imaginé un étrange loto littéraire... Cartons composés de titres de livres au lieu de chiffres, intermédiaires de lecture, lots livresques et insolites... seront au programme. Une expérience inédite !

POST-SCRIPTUM

instant
singulier

15h Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Tarifs : 12 € / 10 € / 0 €

LECTURE

Pour saluer Gérard Philippe

Avec Didier Bezace, Fanny Cottençon, Maurice Petit

Pour ce post-scriptum, s'inscrivant comme chaque année en clôture du festival de Lettres d'Automne, nous avons choisi de rendre hommage à Gérard Philippe à l'occasion du cinquantenaire de sa disparition en novembre 1959.

Ce comédien hors du commun, compagnon de Jean Vilar et de l'aventure du TNP évoquée en 1993 lors des 3^e Lettres d'Automne, fut un artiste d'exception, totalement engagé dans la vie de la Cité et à bien des égards exemplaire dans sa manière d'appréhender sa carrière comme sa vie.

Fanny Cottençon et Didier Bezace seront, avec Maurice Petit, les interprètes exceptionnels de ce programme composé de textes de Claude Roy, Georges Perros et Gérard Philippe.

Ce post-scriptum est le second temps consacré à Gérard Philippe (voir page 8)

19h30 Théâtre Olympe de Gouges - Montauban

POT DE CLÔTURE DU FESTIVAL

Confluences, l'ALMA, Biosol et le chef Patrice Gelbart

Un moment d'exception pour clore cette 19^e édition. Biosol, l'épicerie bio de Montauban qui nous a accompagné tout au long du festival en proposant à la dégustation des mets de première qualité, a invité le chef Patrice Gelbart. Celui-ci sera le maître d'œuvre de ce pot de clôture. Ce cuisinier aussi atypique qu'exigeant a été désigné parmi les six "Grands de demain" par le Gault et Millau 2009. Il offre, dans un petit village du Tarn, une cuisine authentique et sans esbroufe, véritable philosophie du terroir, s'appuyant sur un réseau de petits producteurs locaux et utilisant de préférence des produits bios et frais. Merci à Biosol de nous offrir en partage le talent de ce grand chef.



© D.R.

Dimanche 20 décembre
16h Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Tarif unique : 6 € - Places limitées, réservation conseillée

SPECTACLE DE MARIONNETTES

A PARTIR DE 6 ANS

Trois légendes d'arbres

d'après *Les Métamorphoses* d'Ovide

C^{ie} Le Théâtrophone - Création 2009

Adaptation du texte : François-Henri Soulié

Réalisation et manipulation :

François-Henri Soulié et Benoît Prunier

Après « Les Métamorphoses » et « Un rêve d'Orphée » François-Henri Soulié et Benoît Prunier poursuivent leur travail de création de marionnettes autour des légendes de la mythologie grecque. À l'occasion du festival Lettres d'Automne, ils créent un nouveau spectacle sur le thème de l'Arbre.

La nature considérée comme une source du merveilleux offre un support inépuisable pour la fantaisie créatrice. Les enfants y sont particulièrement sensibles et adhèrent très spontanément à cette « école buissonnière » de l'imaginaire. Ce nouveau spectacle qui puise son inspiration chez Ovide et son traitement plastique du côté d'Arcimboldo, (grand créateur de métamorphoses s'il en est !) allie une grande richesse d'animation à une écriture à la fois simple et évocatrice.

Trois contes sont proposés à partir des légendes de Dryopé transformée en peuplier, de Cyparissus changé en cyprès et de Daphné en laurier.

Chacun des contes met en scène des animaux réels ou fantastiques, des plantes, des humains et des dieux. Traités de façon ludique et dynamique, ils proposent au jeune public une vaste exploration de l'imaginaire et de la poésie dans un langage scénique contemporain.

F. Cottençon © D.R.



D. Bezace © B. Enguehard



M. Petit © T. Kluba



P. Gelbart © D.R.



lettres d'automne

SUR LE TERRITOIRE

DANS LES BIBLIOTHÈQUES DU DÉPARTEMENT

Six bibliothèques du département de Tarn-et-Garonne se joignent à la programmation de Lettres d'Automne en proposant des projets originaux en lien avec Sylvie Germain et les thématiques du festival.

Leur initiative et leur contribution permet de développer davantage encore une véritable synergie sur le territoire avec les acteurs impliqués dans la politique du livre.



La bibliothèque municipale de Moissac propose des créations picturales et/ou sculpturales autour de phrases représentatives de l'œuvre de Sylvie Germain (extraits ou citations). Ces œuvres réalisées par des artistes locaux, des scolaires, des associations culturelles, des lecteurs... seront exposées à la bibliothèque.

En point d'orgue de ce travail, une rencontre avec Sylvie Germain et les créateurs aura lieu avant la lecture de *Jours de Colère* au Hall de Paris.

Dates d'exposition : 24 novembre - 29 décembre
Vernissage : 28 novembre à 17h30
Rencontre avec Sylvie Germain : 26 novembre à 18h
Renseignements au 05 63 04 72 33

La médiathèque de Montech a quant à elle imaginé un projet ambitieux autour des métamorphoses dans les livres jeunesse. Ces animations, à destination du public scolaire (maternelles et primaires) mais également du tout public, se déclinent sous différentes formes : présentation d'une sélection de livres et de DVD, accès internet pour le morphing, panneaux d'expositions mais également jeux visuels, jeux de mots et mots-valises, photo-montage, ateliers (pliage, peinture...)

Dates d'exposition : 24 novembre - 5 décembre
Renseignements au 05 63 64 89 89



La médiathèque Pierre Sourbié à Lauzerte va mettre en place dans sa salle d'exposition une présentation du festival Lettres d'Automne, de son invitée principale Sylvie Germain et des autres invités du festival : affiches, programmes, bibliographies, sélection d'ouvrages...

Un éclairage particulier sera fait sur David Dumortier et sur ses œuvres, car l'auteur rencontrera les collégiens de Lauzerte et le tout public.

Rencontre avec David Dumortier : 4 décembre à 20h30
Renseignements : 05 63 94 70 03



La médiathèque intercommunale de Nègrepelisse mettra à l'honneur les œuvres des invités du festival, et accueillera plusieurs rencontres avec Maurice Petit (directeur artistique de Lettres d'Automne) puis avec Sylvie Germain et Françoise Henry.

Lettres d'Automne, une aventure culturelle
Rencontre Lecture avec Maurice Petit : 15 octobre à 20h30

Impressions d'enfance
Lecture par Maurice Petit de trois auteurs célèbres par Lettres d'automne (A. Chedid, N. Huston, J. Prévert) :
12 novembre à 20h30

Rencontre avec Sylvie Germain et Françoise Henry :
1^{er} décembre à 20h30

Renseignements : 05 63 64 25 55

La médiathèque de Molières, comme chaque année, fera écho au spectacle accueilli salle de la Pyramide, en présentant les œuvres des invités de Lettres d'Automne

La Pleurante des rues de Prague
Spectacle (texte de S. Germain) : 30 novembre à 20h30
Renseignements : 05 63 67 61 77

La bibliothèque municipale de Montauban est un partenaire essentiel du festival depuis son origine.

Les livres des auteurs invités y ont bien entendu une place de choix, et plusieurs manifestations du festival y sont accueillies : exposition, rencontre, ateliers d'écriture...

Café des cultures autour de Gérard Philipe : 5 novembre
Arbres fantastiques du marais Poitevin
Exposition : 24 novembre - 31 décembre

Rencontre avec Sylvie Germain et Françoise Henry :
1^{er} décembre à 18h30

Ateliers d'écriture : 28 et 29 novembre

Présence de la Bibliothèque lors de la « Journée du livre pour la jeunesse » : 5 décembre

Renseignements : 05 63 91 88 00



BISTROT DU FESTIVAL



Installé au premier étage du théâtre Olympe de Gouges pendant toute la durée de Lettres d'Automne, le bistrot est un des lieux de convivialité du festival où aiment se retrouver intervenants et public. Vous pourrez y passer un moment de détente, prendre un verre en bouquinant, rencontrer des écrivains et artistes, échanger avec d'autres festivaliers, boire un thé, grignoter des pâtisseries ou encore une petite assiette apéritive...

Aménagé cette année dans un esprit bucolique par l'équipe de Confluences et Mathieu Raymond, artiste plasticien de l'atelier D-ZI-D, le bistrot accueille aussi la petite bibliothèque de Lettres d'automne qui rassemble notamment une sélection de livres des auteurs invités.



L'Atelier D-ZI-D est le lieu de création de Mathieu Raymond, installé depuis juillet 2001 à Lavaurette dans le Tarn-et-Garonne. Cet artiste propose à voir, à entendre et à vendre :

- ses textes, parfois mis en musique, ses croquis, ses tableaux et ses photos.

- des luminaires uniques et sculpturaux réalisés avec des matériaux de récupérations.

- des conceptions originales et sur mesure pour des particuliers, des boutiques, des stands ambulants, etc ...

Il propose aussi ses installations sur différentes manifestations ou des décors et accessoires pour des compagnies de spectacles ou des groupes de musiques.

www.d-zi-d.com

EXPOSITIONS

Mardi 24 novembre - dimanche 6 décembre
Musée Ingres - Montauban
Entrée libre

AUTOUR DE RICHARD TEXIER

Gravures originales de R. Texier et photographies de T. Kluba

Richard Texier, peintre et sculpteur, est reconnu aujourd'hui comme l'un des artistes les plus importants de sa génération. Depuis 1992, il développe une œuvre sculptée faite d'instruments de pilotage et d'animaux mythiques. Son travail est présenté dans de nombreuses collections publiques et privées, tant en France qu'à l'étranger. De très grands musées lui ont consacré une exposition et plusieurs films et ouvrages sont dédiés à son œuvre notamment une importante monographie signée Patrick Grainville, un ouvrage écrit par Kenneth White et une monographie récente écrite par Daniel Pennac. Pour illustrer son œuvre et son univers, Richard Texier a accepté de prêter douze gravures pour la durée du festival. D'autre part, le photographe Tadeusz Kluba s'est tout spécialement rendu avec Sylvie Germain dans l'un des ateliers de l'artiste sur l'île de Ré et en a ramené plusieurs photographies.

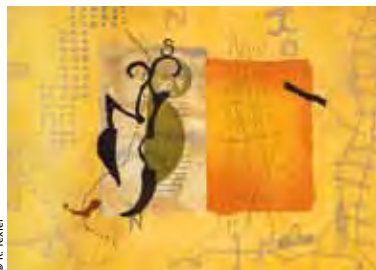
Rencontre avec Richard Texier et Sylvie Germain
le 2 décembre (voir page 23).



© R. Texier



© R. Texier



© R. Texier



© T. Kluba

EXPOSITIONS

Mardi 24 novembre - dimanche 6 décembre
Théâtre Olympe de Gouges et Ancien Collège - Montauban
Entrée libre

FORÊT DE SIGNES

À LA FRONTIÈRE DU DOUTE...

Sculptures de Christian André-Acquier (commissaire de l'exposition), Jean-Louis Bauné, Françoise Berthelot, Michel Brassac, Bernard Chouffier, Elisabeth Coutou, Sylvain Croisy, Arnaud Elisabeth, Christain Glace, Serge Martin-Robin, Louis Perrin, Catherine Pissio, Christian Pradier, Thomas Sabourin, Eric Valat et Patrick Vogel.

Faire signe... faire sens...

« L'art est transformation », nous dit Bourdelle et c'est bien à l'orée des certitudes, à la frontière du doute que naît le moment alchimique qui fonde l'acte créateur dans le champ

toujours renouvelé des métamorphoses...

Participation d'un collectif de sculpteurs de la Région Midi-Pyrénées qui ont bien voulu mêler leurs travaux pour accompagner la littérature avec le seul souci de la rencontre des genres, de la cohérence, du partage. Collectif auquel seront associés des praticiens de l'Espace Bourdelle.

Autant d'œuvres provisoirement assemblées, autant de signes, de propositions pour l'imaginaire...

Invitation au voyage immobile, lecture silencieuse d'une langue à découvrir...

Autant d'œuvres librement associées qui tenteront une traduction sensitive vers des ailleurs intimes en résonance tactile avec les mots de l'écrit, les mots de la parole.



Implanté à Montauban, l'Espace Bourdelle Sculpture a été fondé en 1998 à l'initiative de Christian André-Acquier, sculpteur, afin que la sculpture et plus généralement les arts de l'espace et de la matière assument leur pleine autonomie d'expression et de diffusion.

L'Espace Bourdelle Sculpture est à la fois un centre de formation pluridisciplinaire, un centre d'action et de diffusion, également créateur d'événements autour de la sculpture à caractère local, régional et européen...

espace**BOURDELLE**sculpture
Arts de l'espace et de la matière



© T. Kluba

23 novembre 2009 - 21 mars 2010
CIAP - Ancien Collège - Montauban
Entrée libre

MONTAUBAN VU PAR...

TADEUSZ KLUBA ET SYLVIE GERMAIN

Photographies et textes
Coproductio CIAP / Ville de Montauban - Confluences

APERÇUS

Le regard d'un homme et d'une femme sur Montauban, une approche personnelle et forcément subjective de la cité d'Ingres au travers d'une série de photographies et de textes. Ou plutôt un double regard, puisque l'écrivain Sylvie Germain a choisi d'écrire un texte qui entre en résonance avec les photographies de Tadeusz Kluba, spécialement réalisées pour ce projet.

Ce projet «Montauban vu par...» devrait être reconduit chaque année avec les invités du festival.

Mardi 24 novembre - jeudi 31 décembre
Bibliothèque - Montauban
Entrée libre

ARBRES FANTASTIQUES

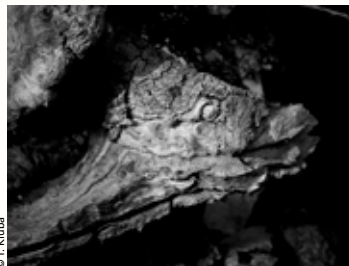
EN MARAIS POITEVIN

Photographies de Tadeusz Kluba

Chacun de nous porte sur « l'arbre » un regard personnel tant sa puissance évocatrice est forte et sa symbolique souvent proche de l'intime. Jaillissant vers le ciel du plus profond de ses racines, l'arbre est notre frère en fragilité comme en goût de l'élan, en multiples épanouissements comme en repousses sauvages. Dans ses mille et une

métamorphoses, l'arbre symbole du vivant prend forme parfois d'homme ou de femme-arbre, ou encore d'arbre-animal.

En promenade dans le Marais Poitevin, Tadeusz Kluba croise et appréhende ces sculptures vivantes, fruits d'une croissance hasardeuse et nous les restitue en un miroir ironique ou mystérieux de nous-mêmes ou de quelques animaux saisis dans le vif.



© T. Kluba

EXPOSITIONS

Mardi 24 novembre - dimanche 6 décembre
Ancien Collège - Montauban
Entrée libre

MÉTAMORPHOSES

Illustrations originales de Maurizio Quarello, Ilya Green, Kitty Crowther, Aurélia Fronty

Pour cette exposition, le festival fait la part belle aux illustrateurs invités, Kitty Crowther, Ilya Green, Maurizio Quarello, Aurélia Fronty.

Ils nous confient chacun une dizaine d'originaux en lien avec certains thèmes de l'œuvre de Sylvie Germain, les arbres, la métamorphose...

Ici se croisent des personnages masqués, des humains qui ne le sont plus vraiment ou des arbres à qui l'on pourrait adresser la parole.

En regard des illustrations originales, les réalisations des enfants qui vont rencontrer ces artistes seront également exposées.



© K. Crowther



© A. Fronty



© I. Green



© M. Quarello

Mardi 24 novembre - dimanche 6 décembre
Théâtre Olympe de Gouges - Montauban
Entrée libre

ENVOIS D'ENFANCE

L'association Envois d'enfance sollicite de nombreux artistes (Nathalie Novi, Olivier Tallec, Laurent Corvaisier, Natali Fortier, Susie Morgenstern, Michel Piquemal...) et organise des ateliers dans des lieux d'accueil d'enfants en difficultés. Les œuvres réalisées par les enfants et artistes entre 2007 et 2008 ont donné lieu à la publication d'un très bel ouvrage édité par Gallimard jeunesse, et à la conception d'une exposition.



Cette exposition sera enrichie par les productions réalisées cette année au cours des ateliers organisés à Montauban dans le cadre de Lettres d'Automne (voir p. 42). Présentée au théâtre le temps du festival, elle circulera ensuite dans les structures d'accueil qui se sont associées au projet.

Mardi 24 novembre - dimanche 6 décembre
Ancien Collège - Montauban
Entrée libre

PINOCCHIO ET BOURATINO

Illustrations originales de Nathalie Novi
Pinocchio, texte de C. Collodi, éditions Rue du monde, 2009

Illustrations originales de Sacha Poliakov
La Petite Clé d'or ou les Aventures de Bouratino,
texte d'A. Tolstoï, éditions Gautier Langueureau, 2007
Exposition de la Galerie Jeanne Robillard.

Pourquoi une exposition sur Pinocchio ? Tout simplement parce que ce personnage entre végétal et humain, en perpétuelle transformation, s'inscrit parfaitement dans la thématique de la métamorphose proposée par Sylvie Germain pour le jeune public.

Son identité en construction, ses modifications corporelles et ses aventures constamment à la frange de la réalité et de l'imaginaire nourrissent la créativité de nombreux illustrateurs.

Cette exposition met en parallèle les univers graphiques de deux illustratrices invitées du festival, Nathalie Novi et Sacha Poliakov. L'album de Nathalie Novi sur le texte de Carlo Collodi se nourrit de commedia dell'arte et de mythologie tandis que Sacha Poliakov illustre le texte d'Alexéï Tolstoï, *Bouratino*, et nous offre un Pinocchio quasiment devenu poisson-trompette.



© S. Poliakov



© N. Novi

ATELIERS

Samedi 28 et Dimanche 29 décembre de 9h à 13h
Le Local et Foyer du fort - Montauban
Tarifs : 50 € / 25 € Uniquement sur inscription 05 63 63 57 62

ATELIER DE LECTURE À VOIX HAUTE

Animé par Christine Wurm et Muriel Benazeraf, comédiennes

Un travail de lecture à voix haute mais en abordant le travail du corps. Pour traiter cet atelier de lecture, nous nous inspirerons d'une des thématiques abordées pendant le festival, la métamorphose, et nous choisirons des textes principalement parmi ceux de Sylvie Germain...

Transformation des corps, des postures... Nous commencerons par des exercices d'improvisations corporelles qui nous mèneront peu à peu au travail de la compréhension du texte et de sa restitution en lecture à voix haute. Enfin, nous inventerons une mise en espace de ces textes.

C. Wurm

Restitution de cet atelier le dimanche 29 novembre (p. 19)

Samedi 28 et Dimanche 29 décembre de 9h à 13h
Bibliothèque - Montauban
Tarifs : 50 € / 25 € Uniquement sur inscription 05 63 63 57 62

ATELIER D'ÉCRITURE

Animé par Maïthé Vignaud, écrivain

À l'ombre de ces grands arbres dont l'œuvre de Sylvie Germain est peuplée, il sera proposé à chacun de retrouver la sève créatrice qui lui est propre, de jouer à travers images et mots le jeu des métamorphoses qu'hommes et plantes connaissent depuis la nuit des temps.

Les propositions de travail qui seront faites (entre autres, à partir de l'exposition de photographies d'arbres fantastiques de Tadeusz Kluba, voir p. 37) conduiront peu à peu à une attention intérieure favorable à l'imaginaire, à l'audace, à la liberté d'écrire hors des conventions et règles habituelles.

Ainsi, chacun pourra rassembler dans des textes brefs, pensée et émotion, fantaisie, poésie... Et si les racines des arbres sont suffisamment ancrées, une écriture collective pourrait se déployer.

M. Vignaud

Restitution de cet atelier sous forme de murs d'écriture installés au théâtre, puis sur la place Nationale et à Eurythmie dans le cadre du Dimanche des Bouquinistes, le dimanche 5 décembre.

Samedi 28 et Dimanche 29 décembre de 9h à 13h
Auditorium du conservatoire de musique - Montauban
tarifs : 50 € / 25 € Uniquement sur inscription 05 63 63 57 62

ATELIER AUTOUR DE LA VOIX

Animé par Christelle Belliveau, artiste lyrique et comédienne

Découvrir, jouer, oser sa voix, voie de recherche de son identité, de métamorphose intérieure... Et puis ensuite, pouvoir la masquer, la transformer, la travestir dans un grand jeu de rôle.

Christelle Belliveau, soprano lyrique et psychomotricienne, conjugue ses compétences pour proposer un espace de découverte et d'expérimentation corporelle et vocale.



C. Wurm © D.R.



M. Benazeraf © D.R.



C. Belliveau © G. Roumagnac



© I. Gabrielli

RÉSIDENTICE D'ARTISTES

du 14 novembre au 6 décembre

Nous recevons deux artistes auteurs-illustratrices en résidence de création et d'animation : Nathalie Novi et Kitty Crowther.

Nous avons souhaité offrir à ces deux artistes des conditions s'approchant au plus près de ce que l'on définit comme une résidence d'artiste : un lieu spécialement aménagé, un espace de création pour l'artiste et un temps d'échanges avec des publics spécialement sensibilisés à leur travail. Les œuvres réalisées au cours de cette résidence seront présentées au public.

Nathalie Novi présentera son travail au cours du Week-end du livre dans la ville et Kitty Crowther le samedi 28 novembre à 11h30 au Passage 17.



K. Crowther © D.R.



N. Novi © Demange



© T. Kluba



Elargir les publics...

Poursuivant la mission de s'adresser au public le plus large, nous avons souhaité cette année pouvoir aussi nous adresser à des enfants en difficulté. Pour mettre en place ces actions nous nous sommes appuyés sur une association, Envois d'Enfance, qui depuis 2006 œuvre dans ce sens.

ATELIERS



Des ateliers réunissant des artistes (auteurs, illustrateurs ou photographes) et des enfants de différentes structures d'accueil de Montauban auront lieu en amont du festival. Sans intention thérapeutique, ce sont des véritables moments d'échange, de partage et de créativité artistique. La préparation et la réalisation de ce projet se fait en étroite collaboration avec le personnel accompagnant des structures d'accueil.

RESTITUTION

Dans la cohérence des actions menées avec le jeune public, une restitution du travail mené durant les ateliers sera faite sous forme d'exposition, film, photographies... Elle sera présentée au public durant toute la durée du festival.

RENCONTRE

Une rencontre dans le cadre de la journée professionnelle Voir page ci-contre

EXPOSITION

Illustrations et travaux des enfants (voir page 39)



L'association Envois d'enfance est parrainée par Sandrine Dutordoir des Éditions Gallimard Jeunesse et par Boris Cyrulnik. Créée en 2006, sa mission est de venir en aide aux enfants en difficulté. Des ateliers réunissant artistes (auteurs, illustrateurs ou photographes) et enfants se déroulent dans des institutions hospitalières, institutions médico-éducatives et autres établissements en France, en Belgique et au Canada. Les productions font l'objet de publications éditoriales (Envois d'enfance, éditions Gallimard jeunesse, 2008) et d'expositions.

TRAVELLING PRODUCTION

Créée en 2006 à Montauban, l'association Travelling Production concentre ses activités sur la création vidéo et cinéma à travers la production, la réalisation, l'édition, la promotion et la diffusion de courts ou longs métrages vidéos. Travelling production est aux côtés de Confluences en assurant entre autres la couverture audiovisuelle du festival Lettres d'Automne et la constitution d'archives sonores et visuelles.

Cette année, des reportages seront en outre spécifiquement réalisés sur des projets particuliers du festival : les ateliers Envois d'enfance (voir ci-dessus), les Résidences d'artistes (voir p. 41) et le Jardin Chrysalide (voir p.10).

JOURNÉE PROFESSIONNELLE

Judi 3 décembre 9h - 12h30 / 14h - 15h30

Auditorium du Centre universitaire - Montauban
Gratuit - Uniquement sur inscription au 05 63 63 57 62
Places limitées

Public en priorité du Tarn-et-Garonne : Enseignants, étudiants de l'IUFM, bibliothécaires spécialisées jeunesse, personnel travaillant avec des publics en difficultés et toute autre personne intéressée par le livre et la littérature pour la jeunesse.

9h - 12h30

GALLIMARD JEUNESSE

RENDEZ-VOUS AU DÉPARTEMENT LITTÉRATURE

Marie Aubelle et Jean-Philippe Arrou-Vignod, éditeurs
Timothée de Fombelle et Érik L'Homme, auteurs
nous invitent à découvrir le département littérature de Gallimard Jeunesse.

- Parcours du livre, du manuscrit jusqu'aux mains du lecteur (comité de lecture, suivi éditorial, maquette, fabrication...)
- Présentation des outils mis en place pour accompagner les professionnels du livre : site internet, fiches pédagogiques...
- Rencontre avec deux auteurs majeurs du catalogue, Erik L'Homme et Timothée de Fombelle : découverte de leurs univers romanesques, réflexions autour de la relation auteur-éditeur, ...

- Un temps de lecture proposé par Erik L'Homme et Timothée de Fombelle, suivi d'une séance de dédicaces, conclura ce rendez-vous.



Pause déjeuner : restauration possible sur place, sur réservation uniquement (6 € / repas)

14h30 - 16h

ENVOIS D'ENFANCE

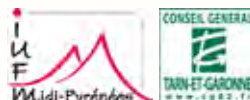
TÉMOIGNAGE D'UNE EXPÉRIENCE SINGULIÈRE

Rencontre avec Cendrine Genin, présidente de l'association Envois d'enfance et Sandrine Dutordoir, des éditions Gallimard Jeunesse.

Présentation du travail de l'association Envois d'enfance. Evocation des différentes expériences menées depuis 2006. Témoignages des personnels des établissements de Montauban participant aux ateliers. Cette rencontre s'adresse à tous les enseignants et professionnels amenés à travailler avec des enfants en difficulté.

Programme détaillé et fiche d'inscription sur demande auprès de Confluences :
05 63 63 57 62 / contact@confluences.org

Journée organisée par l'association Confluences, l'IUFM de Montauban et les éditions Gallimard Jeunesse, avec la collaboration de la Médiathèque départementale de Tarn-et-Garonne, le CDDP et la librairie Le Bateau Livre.



PUBLIC SCOLAIRE

Depuis sa création, le festival Lettres d'Automne propose une programmation pour le public scolaire, répondant à notre volonté d'ouvrir des portes vers le livre et la littérature à tous les publics.

Par le biais de rencontres, lectures, spectacles, animations ou ateliers adaptés au jeune public, le festival offre une occasion privilégiée d'échanges et de découvertes artistiques. Les rencontres avec les auteurs sont par exemple des moments particulièrement forts dans la vie des classes : soudain, le livre devient vivant, l'auteur est là, qui se raconte, confie ses réflexions, explique comment il travaille et répond volontiers à toutes les questions des élèves...

Cette programmation s'est accrue ces dernières années, jusqu'à concerner tous les niveaux, de l'école maternelle à l'université. L'association Confluences travaille, plusieurs mois avant le festival, en étroite collaboration avec les équipes enseignantes. Toutes les propositions sont imaginées autour d'un thème ou d'une œuvre, de sorte qu'une classe puisse participer par exemple non seulement à une rencontre, mais aussi à un spectacle, un atelier ou encore la visite d'une exposition.

Ces manifestations s'inscrivent donc bien souvent dans des projets de classe dont l'ampleur et la durée dépassent le seul cadre du festival.

En 2008, plus de 4 000 élèves ont participé au festival. Cette année, la programmation scolaire a été construite autour de deux thèmes choisis par Sylvie Germain, les métamorphoses et les arbres, thèmes qui seront d'ailleurs également développés dans le programme "tout public". Ainsi, les auteurs et illustrateurs invités, tout comme les spectacles ou ateliers proposés ont été choisis en fonction de ces thématiques.

ÉCOLES PRIMAIRES

RENCONTRES OU ATELIERS AVEC DES AUTEURS ET ILLUSTRATEURS

Hubert Ben Kemoun (*Terriblement vert, Un monstre dans la peau, Maudit jardin, etc.*)

David Dumortier (*Ces gens qui sont des arbres, La Clarisse, Medhi met du rouge à lèvres, etc.*)

Kitty Crowther (*L'Enfant racine, Dans moi, Petits poèmes pour passer le temps, etc.*)

Aurélia Fronty (*Sous la peau d'un homme, Raja, etc.*)

Maurizio Quarello et Irène Cohen Janca (*Les arbres pleurent aussi*)

Sacha Poliakova (*La petite clé d'or*)

Ilya Green (*Strongboy, le tee-shirt de pouvoir, Sophie et les petites salades, etc.*)

SPECTACLES

Trois légendes d'arbres

Spectacle de marionnettes

d'après les *Métamorphoses* d'Ovide

C^{ie} Le Théâtrophone, François-Henri Soulié et Benoît Prunier

Jocelyne, vache à lait d'après le livre de Richard Marnier et Gaétan Dorémus, éd. du Seuil - C^{ie} Trigonelles

Strongboy, le tee-shirt de pouvoir

d'après Ilya Green, éd. Didier Jeunesse - C^{ie} Trigonelles

L'Annexe

d'après *Le Journal d'Anne Frank*

par Christelle Belliveau - C^{ie} Opéra Light

ATELIERS

Ateliers découverte de la marionnette avec le Théâtre l'Écouteille

Ateliers de sculpture avec l'Espace Bourdelle Sculpture. Création de créatures improbables à partir de végétaux séchés préalablement ramassés et autres matières récupérées.

Atelier d'écriture avec David Dumortier

JOURNÉES JEUNESSE

Autour du thème des arbres avec Aurélia Fronty, illustratrice

Autour de Pinocchio avec Sacha Poliakova, illustratrice, et le Théâtre l'Écouteille



K. Crowther © D.R.



H. Ben Kemoun © D.R.



A. Fronty © D.R.



S. Poliakova © D.R.

Télérama
PARTENAIRE DE VOTRE ÉVÉNEMENT
PARTENAIRE DE VOTRE ÉMOTION

La télé, le cinéma, la radio, le théâtre,
la musique, la danse, l'art...
Retrouvez toute l'actualité culturelle
chaque mercredi dans Télérama.

www.telerama.fr

PUBLIC SCOLAIRE

COLLÈGES

RENCONTRES / ATELIERS AVEC DES AUTEURS ET ILLUSTRATEURS

David Dumortier (*Ces gens qui sont des arbres, La Clarisse, Medhi met du rouge à lèvres, etc.*)
Maurizio Quarello et Irène Cohen Janca (*Les arbres pleurent aussi*)

Erik Poulet Remy (*Le visage retrouvé, Les roses de cendre*)
Jean-Philippe Arrou-Vignod (*Une famille aux petits oignons*)
Timothée de Fombelle (*Tobie Lolness, Céleste ma planète*)
Erik L'Homme (*Phænomen, Le livre des étoiles, Contes d'un royaume perdu*)

SPECTACLES

Trois légendes d'arbres
Spectacle de marionnettes
d'après les Métamorphoses d'Ovide
C^o Le Théâtrophone, François-Henri Soulié et Benoît Prunier

Ces gens qui sont des arbres
Lecture spectacle d'après les textes de David Dumortier,
avec David Dumortier et Christine Wurm

L'Annexe
d'après *Le Journal d'Anne Frank*
par Christelle Belliveau C^o Opéra Light

CINEMA

L'homme qui plantait des arbres
Film d'animation de Frédéric Back,
d'après le texte de Jean Giono
Projection suivie d'une rencontre avec Maurice Petit
autour de Jean Giono

ATELIERS

Ateliers de sculpture avec l'Espace Bourdelle Sculpture.
Création de créatures improbables à partir de végétaux
séchés préalablement ramassés et autres matières
récupérées.



P.-P. Arrou-Vignod © asister



I. Cohen-Janca © D.R.



D. Dumortier © D.R.



C. Belliveau © Roumagnac



C. Wurm © C. Champneuf

LYCÉES ET UNIVERSITÉS

RENCONTRE AVEC SYLVIE GERMAIN AUTOUR DU THEME : "MAGNUS" OU LA QUÊTE D'IDENTITÉ

Rappelons que *Magnus* a été plébiscité par le Prix Goncourt des lycéens en 2005.

Comment se reconstruire quand on a perdu la mémoire à cinq ans et que l'on a pour seul compagnon, Magnus, un petit ours en peluche ?

Magnus est le récit d'un enfant, puis d'un homme, qui va devoir désapprendre son passé habité de mensonges, et va partir à travers le monde à la recherche de son identité. Roman-fragments, roman-puzzle, Magnus tient le lecteur en haleine. Sylvie Germain nous plonge dans la réalité d'un moment de l'Histoire où, comme l'écrivit René Char, « l'homme a été capable de faire ce qu'il était incapable d'imaginer ».

RENCONTRES OU ATELIERS AVEC DES AUTEURS ET ILLUSTRATEURS

Erik Poulet Remy (*Le visage retrouvé, Les roses de cendre*)
Timothée de Fombelle (*Tobie Lolness, Céleste ma planète*)
Erik L'Homme (*Phænomen, Le livre des étoiles, Contes d'un royaume perdu*)

Nathalie Novi (*Pinocchio, La petite fille et l'oiseau, La petite sirène*)
Maurizio Quarello (*Les arbres pleurent aussi, Olga et les masques*)



PARTICIPATION DE L'AUTEUR



E. Poulet Remy © DR



E. L'Homme © Helie



N. Novi © Demange



T. de Fombelle © Helie



M. Quarello © DR



I. Green © DR



Le CDDP accompagne le festival et les enseignants en faisant des acquisitions d'ouvrages en rapport avec cette programmation scolaire.



LIEUX

MONTAUBAN

Théâtre	4, place Lefranc de Pompignan
Ancien collège	2, rue du Collège
Bibliothèque Municipale	2, boulevard Edouard Herriot
Le Local	1061, avenue de Montech
Musée Ingres	19, rue de l'Hôtel de Ville
Eurythmie	Rue du président Salvador Allende
Espace Seniors Villebourbon	20, avenue Jean Jaurès
Maison de retraite Protestante	18, quai Montmurat
Foyer du Fort	5, rue du Fort
Centre social de la Comète	580, rue François Mauriac
Passage 17	17, place Nationale
Centre Universitaire	116, boulevard Montauriol

MOISSAC 82200

Hall de Paris	24, rue de la solidarité,
Bibliothèque	Boulevard Léon Cladel

MOLIÈRES 82220

Salle de la Pyramide - le bourg

MONTECH 82270

Médiathèque - 1, rue de la Mairie

NÈGREPELISSE 82800

Médiathèque intercommunale
200, rue de la piscine

LAUZERTE 82110

Médiathèque, rue de la Garrigue

OFFICE DE TOURISME DE MONTAUBAN

Pour organiser votre séjour à l'occasion du festival Lettres d'Automne, contactez l'Office de Tourisme :

Tél. 05 63 63 60 60 / site www.montauban-tourisme.com

UNE SYNERGIE...

Si, dans la discipline qui est la nôtre, nous nous efforçons de remplir au mieux la mission littéraire qui nous est impartie, il nous semble tout aussi important de faire appel aux talents et savoir-faire d'acteurs culturels et associations qui chacun dans leur spécificité ont accepté de nous rejoindre et d'élargir ainsi nos propositions.

Certaines entreprises sont aussi venu nous apporter leur soutien sous forme logistique ou financière, trouvant ainsi un écho à leurs propres actions en faveur du livre, des lecteurs, des amateurs de mots et de bons mets.

Nous voulions remercier chaleureusement nos fidèles partenaires et accueillir avec enthousiasme et gratitude ceux qui les ont rejoints.

Agenda

AVANT - FESTIVAL

- 5 novembre - 18h - Bibliothèque Montauban
Café des cultures : Autour de Gérard Philipe
- 13 et 14 novembre - Auditorium Centre Universitaire - 6 / 4 / 2 € - Eidos / Confluences
Arbres et métamorphoses au cinéma

13 nov. - 18h : Arbres / 21 h : La chute de la maison Usher

14 nov. - 15h : Pompoko / 18 h : La Féline / 21h : Le vent nous emportera

LUNDI 23 NOVEMBRE

- Rencontres avec Hubert ben Kemoun, Erik Poulet-Reney, Nathalie Novi
- Spectacles : *L'Annexe* de C. Belliveau et *Trois légendes d’arbres* / C^{ie} Le Théâtrephone

MARDI 24 NOVEMBRE

- Rencontres avec H. ben Kemoun, E. Poulet-Reney, K. Crowther, N. Novi
- Spectacles : *L'Annexe* de C. Belliveau et *Trois légendes d’arbres* / C^{ie} Le Théâtrephone
- 15h Espace Seniors - Villebourbon Montauban

Escale littéraire **Le Premier homme** (A. Camus) Lecture par Maurice Petit

MERCREDI 25 NOVEMBRE

- Rencontres avec H. ben Kemoun, E. Poulet-Reney, K. Crowther, N. Novi
- Spectacle : *Trois légendes d’arbres* par la C^{ie} Le Théâtrephone
- 18h Théâtre Montauban - Jardin imaginaire sur le parvis
Inauguration ponctuée d’interventions bucoliques par le Théâtre L’Ecoutille
- 20h30 **Spectacle d’ouverture : Qui va là ?** avec l’Orchestre Les Passions, Sylvie Germain, Maurice Petit, François-Henri Soulié, Elsa Berger

JEUDI 26 NOVEMBRE

- Rencontres avec S. Germain, H. ben Kemoun, E. Poulet-Reney, K. Crowther
- Spectacle : *Trois légendes d’arbres* par la C^{ie} Le Théâtrephone
- 13h Passage 17 - Place Nationale Montauban
La Métamorphose (F. Kafka) Lecture Épisode 1
- 18h Bibliothèque Moissac
Rencontre avec Sylvie Germain
- 20h30 Hall de Paris - Moissac
Jours de colère (S. Germain) Lecture par Nathalie Vidal et Maurice Petit

VENDREDI 27 NOVEMBRE

- Rencontre avec Kitty Crowther
- Spectacle : *Trois légendes d’arbres* par la C^{ie} Le Théâtrephone
- Film et rencontre autour de *L’homme qui plantait des arbres* (Jean Giono)
- 13h Passage 17 - Place Nationale
La Métamorphose (F. Kafka) Lecture Épisode 2
- 18h30 Théâtre **SOIRÉE EN 3 TEMPS**
La Rose pourpre du Caire Film de Woody Allen

BUFFET avec Biosol, épicerie bio de Montauban

La fabrique de l’imaginaire Rencontre avec Sylvie Germain et Nancy Huston

SAMEDI 28 NOVEMBRE

- 10h-12h Centre-Ville - Montauban
Lectures déambulatoires par Sabra ben Arfa et son orgue de barbarie
- 15h Théâtre
Regards sur une œuvre. Rencontre avec Sylvie Germain animée par M. Stefkovic
- 17h30 Théâtre Performance sculpture **Le jeu des apparences** par C. André-Acquier et M. Brassac, Espace Bourdelle Sculpture
- 18h Théâtre **Le livre, lieu de passage**. Rencontre avec Minh Tran Huy
- 19h30 Théâtre Suite Performance **Le jeu des apparences**

- À Montauban
 - Hors Montauban
- public scolaire ou professionnel
- tout public : gratuit**
- Tarif unique : 18 € (buffet compris) / Tarif jeunes : 6 € de participation au buffet**
- Tarif plein 12 € / Tarif réduit : 10 € / Tarif jeunes : 0 €**
- Tarif unique : 6 €**

DIMANCHE 29 NOVEMBRE

- 11h Théâtre

Spectacle **tout public à partir de 5 ans**

Jocelyne, vache à lait par la C^{ie} Trigonelles
- 15h **APRÈS-MIDI EN 3 TEMPS** - Le Local, avenue de Montech - Montauban

Face à l’autre Rencontre avec Sylvie Germain et Catherine Chalier

Lecture d’extraits de *Hors Champ* (S. Germain) par Maurice Petit

Entracte goûter avec Biosol, épicerie bio de Montauban

Restitution des ateliers de lecture à voix haute
- Chanson des mal-aimants** (S. Germain) Spectacle de Sabra ben Arfa

LUNDI 30 NOVEMBRE

- Rencontres, ateliers et lectures avec Sylvie Germain, Aurélia Fronty, David Dumortier, Christine Wurm
- Spectacle : *Jocelyne, vache à lait* par la C^{ie} Trigonelles
- 15h Maison de retraite protestante Montauban

Escale littéraire **L’inaperçu** (S. Germain) Lecture par Maurice Petit

 - 20h30 Salle de la Pyramide - Molières**La pleurante des rues de Prague** (S. Germain) Avignon off 2009

Spectacle de Claire Ruppli, suivi d’une rencontre avec Sylvie Germain

MARDI 1^{ER} DÉCEMBRE

- Rencontres, ateliers et lectures avec Aurélia Fronty, David Dumortier, Christine Wurm
- Spectacle : *Strongboy, le tee-shirt de pouvoir* par la Cie Trigonelles
- 18h30 Bibliothèque Montauban **Sylvie Germain présente Françoise Henry**
- 20h30 Médiathèque Nègrepelisse **Promenade dans l’œuvre de Sylvie Germain**

Rencontre Lecture avec Sylvie Germain, Françoise Henry et Maurice Petit

MERCREDI 2 DÉCEMBRE

- Rencontres et lectures avec Maurizio Quarello, David Dumortier, Christine Wurm
- 14h30 Théâtre - **Spectacle tout public à partir de 6 ans**
Strongboy, le tee-shirt de pouvoir (Ilya Green) par la C^{ie} Trigonelles suivi d’une rencontre avec Ilya Green
- 16h30 La Comète Quartier des Chaumes - Montauban

Escale littéraire **Autour des arbres** Lecture par François-Henri Soulié
- 18h30 Musée Ingres, 19 rue de l’hôtel de ville - Montauban
Ateliers de lumière Rencontre avec Sylvie Germain et Richard Texier

JEUDI 3 DÉCEMBRE

- Rencontres et ateliers avec S. Germain, I. Cohen-Janca, M. Quarello, D. Dumortier, T. de Fombelle, E. L’Homme, J.- Ph. Arrou-Vignod
- Journée professionnelle autour de Gallimard Jeunesse
- 13h Passage 17 **La Métamorphose** (F. Kafka) Lecture Épisode 3
- 18h30 Théâtre Montauban **Le silence en musique**

Rencontre Concert avec Sylvie Germain et Jean-Paul Dessy
- 21h Théâtre **Le jour où Boutès sauta** (P. Quignard) Lecture par Ivan Morane

VENDREDI 4 DÉCEMBRE

- Rencontres et ateliers avec I.Cohen-Janca, M. Quarello, D. Dumortier, I. Green, T. de Fombelle, E. L’Homme, J.- Ph. Arrou-Vignod, S. Poliakova
- 13h Passage 17
La Métamorphose (F. Kafka) Lecture Épisode 4
- 18h30 Théâtre
L’argent Film de Robert Bresson
- 21h Théâtre
Les ruses de l’argent

Rencontre avec Sylvie Germain et Pierre Cahné

SAMEDI 5 DÉCEMBRE

- 10h-18h Ancien collège - Montauban
JOURNÉE DE LA LITTÉRATURE POUR LA JEUNESSE

Rencontres, dédicaces, lectures, ateliers et animations autour du livre avec J.-P. Arrou-Vignod, I. Cohen-Janca, M. Quarello, D. Dumortier, I. Green, N. Novi, S. Poliakova, T. de Fombelle, E. L’Homme, T. Scotto, Théâtre l’Écoutille, Espace Bourdelle Sculpture, Bibliothèque municipale, Librairie Le Bateau livre
- 15h Ancien collège
La passion de transmettre Rencontre avec Sylvie Germain et Aliette Armel
- 18h30 Théâtre **SOIRÉE EN 3 TEMPS**
Magnus (S. Germain) Lecture par Robin Renucci

BUFFET avec Biosol, épicerie bio de Montauban

Arborescences Rencontre avec Sylvie Germain et Christian Bobin

Lectures par L. Petit, F.-H. Soulié, C. Wurm

DIMANCHE 6 DÉCEMBRE

- 15h Théâtre Post-scriptum de Lettres d’Automne
Pour saluer Gérard Philipe

Lecture par Fanny Cottençon, Didier Bezace et Maurice Petit
- 10h-19h **JOURNÉE DU LIVRE DANS LA VILLE**

10h-13h Place Nationale **Livre en place**

Rencontres, dédicaces, expositions et animations proposées par les librairies et commerces de la place, en présence des invités du festival

9h-18h Eurythmie **Dimanche des bouquinistes**

10h30 Eurythmie **Lecture** par Maurice Petit

17h30 Théâtre **Loto Dérision** loto littéraire insolite ponctué de lectures, proposé par l’ALMA (Association des Libraires Montalbanais et de leurs Amis)
- 19h30 Théâtre : **Pot de clôture** du festival avec Biosol, l’ALMA et Confluences

Ateliers

Samedi 28 et Dimanche 29 novembre de 9h à 13h - Montauban

Atelier de lecture à voix haute avec Christine Wurm et Muriel Benazeraf

Atelier d’écriture avec Maïthé Vignaud

Atelier autour de la voix avec Christelle Belliveau

Expositions

Théâtre, Montauban

Sylvie Germain, sentiers de création / Confluences

Forêt de signes, sculptures / Espace Bourdelle Sculpture

Envols d’enfance, illustrations / Association Envols d’enfance et Gallimard Jeunesse

Ancien collège, Montauban

Montauban vu par T. Kluba, photographies et *Sylvie Germain*, textes / C.I.A.P.

Pinocchio et Bouratino, illustrations originales de N. Novi et S. Poliakova / Galerie Robillard

Métamorphoses, illustrations originales de K. Crowther, A. Fronty, I. Green, M. Quarello

Bibliothèque Municipale, Montauban

Arbres fantastiques, photographies de Tadeusz Kluba

Musée Ingres, Montauban

Autour de Richard Texier, gravures originales de R. Texier et photographies de T. Kluba

Les livres

En amont, dans les librairies de Montauban : vitrines, expositions, collecte de textes…

Pendant le festival : présence de libraires sur les lieux

Jardin et bistrot de Lettres d’Automne

Théâtre Montauban, du 24 novembre au 6 décembre

Scénographie : IUP Arts appliqués / D-ZI-D / Parcs et jardins Ville de Montauban

Carte du bistrot : Biosol

Tarifs

MANIFESTATIONS
Code couleur ●●●● voir Agenda

- Une trentaine de manifestations gratuites**
- Tarif unique : 18 € (buffet compris) / Tarif jeunes** : 6 €** de participation au buffet
- Tarif plein : 12 € / Tarif réduit* : 10 € / Tarif jeunes** : 0 €**
- Tarif unique : 6 €**

* Tarif réduit : adhérents Confluences, chômeurs, RSA, carte Olympe, carte Sourire, carte Pôle Senior, carte Escapade Midi-Pyrénées, sociétaires du club de la caisse d’Épargne, carte Carmillon (SNCF)

** Tarif jeunes : moins de 26 ans

CARTES PASS

Les Cartes Pass sont nominatives et sont en vente uniquement auprès de Confluences

PASS FESTIVAL : 65 €

Elle donne accès à l’ensemble des manifestations du festival (sauf ateliers)

PASS DÉCOUVERTE 1 : 30 €

Soirée en 3 temps *Fabrique de l’imaginaire* (27 nov.) - Lecture *Le jour où Boutès sauta* (3 déc.) - Post-Scriptum *Pour saluer Gérard Philipe* (6 déc.)

PASS DÉCOUVERTE 2 : 30 €

Rencontre Concert *Le silence en musique* (3 déc.) - Film *L’Argent* (4 déc.)

Soirée en 3 temps *Magnus - Arborescences* (5 déc.)

ATELIERS

Tarif plein : 50 € / Tarif jeunes : 25 €

Inscriptions uniquement auprès de Confluences

Réservations

PAR TÉLÉPHONE OU COURRIEL

Association Confluences Tél. : 05 63 63 57 62 - courriel : contact@confluences.org

Les réservations par téléphone ou courriel sont possibles jusqu’à une semaine avant le spectacle. Toutes les réservations doivent être confirmées par l’envoi au théâtre Olympe de Gouges (voir adresse ci-dessous), 5 jours après votre appel téléphonique, d’un chèque bancaire (à l’ordre de Régie Théâtre) accompagné d’une enveloppe timbrée libellée à vos nom et adresse. Dès la réception de votre chèque, un accusé de réception confirmant votre réservation vous sera adressé. Au-delà de 5 jours, les places sont remises en vente. Les billets ne sont ni repris ni échangés, sauf en cas d’annulation de spectacle.

AU GUICHET UNIQUEMENT

Théâtre Olympe de Gouges, Montauban

4, place LeFranc de Pompignan. Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 18h

Office du Tourisme, Montauban

4, rue du Collège - Ancien Collège

Ouvert le lundi 14h - 18h30, du mardi au vendredi 10h - 12h30 et 14h - 18h30, le samedi 10h - 12h30 et 14h - 17 h

Maison Midi-Pyrénées, Toulouse

1, rue Rémusat (angle place du Capitole)

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h

Attention : n’oubliez pas de réserver pour les manifestations, même gratuites, qui ont lieu en dehors du Théâtre car les places sont limitées.

Lieux, plans, programme complet

Toutes les informations sont sur le site www.confluences.org

Pour tout renseignement :

Association Confluences - 20, rue de Selves - 82000 Montauban

tél. 05 63 63 57 62 - fax : 05 63 63 26 30 - courriel : contact@confluences.org